

# Латинский язык в юриспруденции.

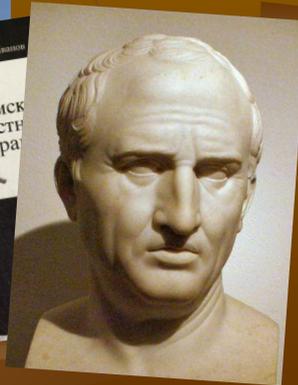
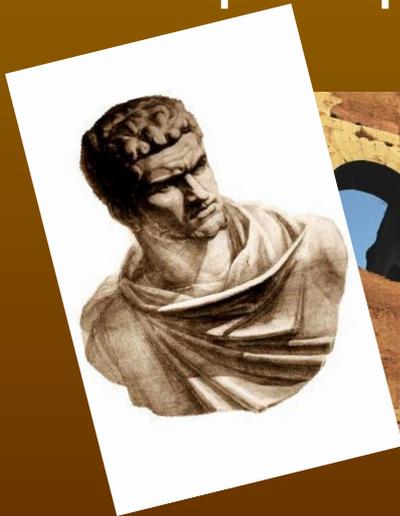


# вопросы

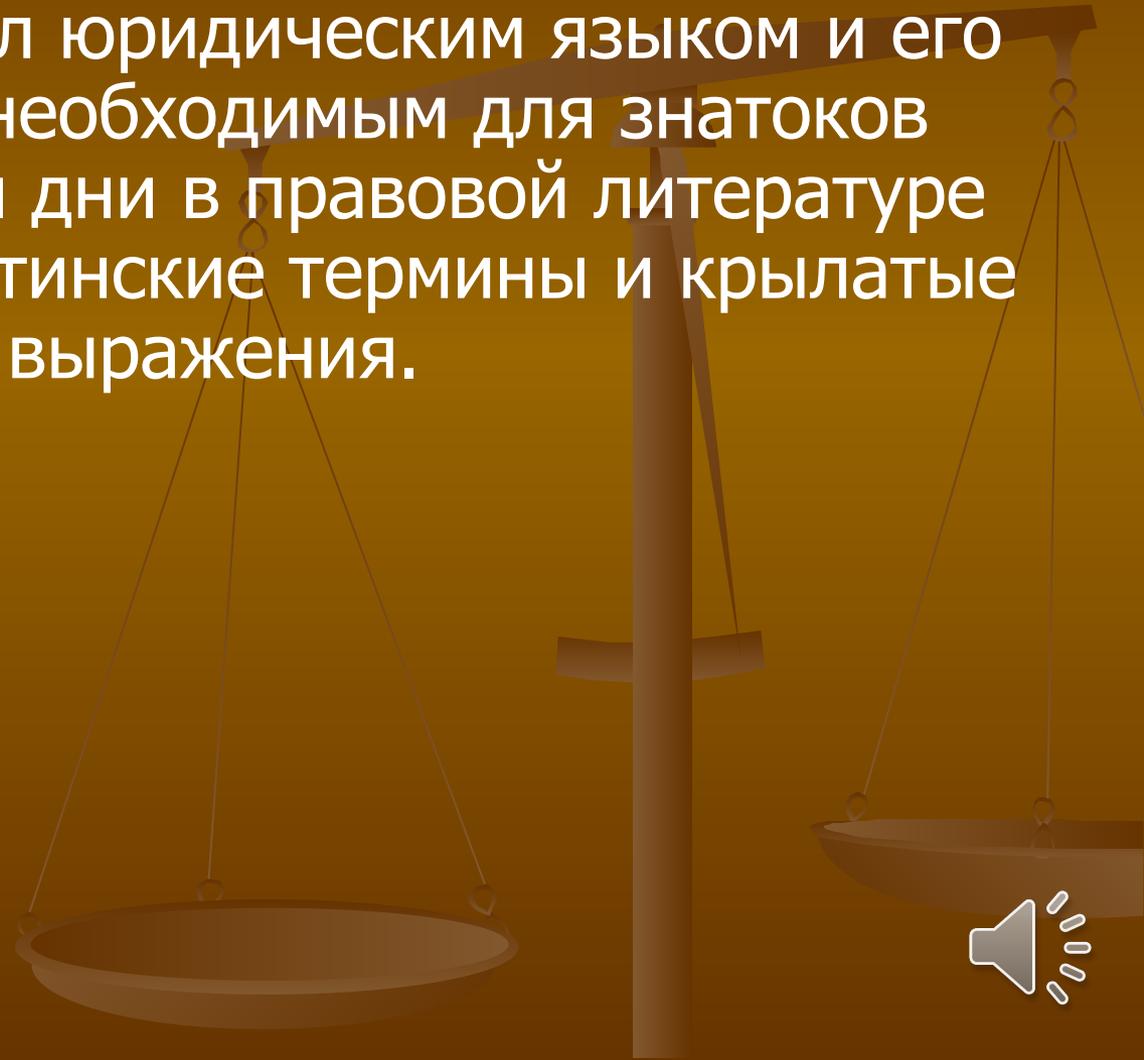
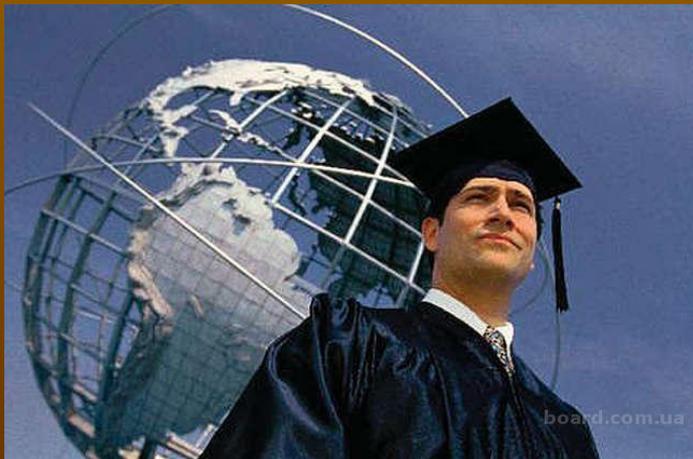
- История развития латинского языка в контексте истории Древнего Рима.
- Латинский язык и римское право
- Римские юристы
- Мировое значение римского права.



Римское частное право стало «общим правом» ряда государств и фундаментом развития и феодального, и буржуазного права. Оно приобрело уже через столетия после падения Рима значение действующего права во многих государствах Центральной и Южной Европы. Оно стало идеалом и теоретической основой развития юриспруденции во всем мире.



Рецепция римского права и его влияние на развитие правовых систем Европы способствовали тому, что латинский язык повсеместно стал юридическим языком и его знание стало необходимым для знатоков права. И в наши дни в правовой литературе используются латинские термины и крылатые выражения.



# Почему мы говорим «латинский язык», «латынь»?

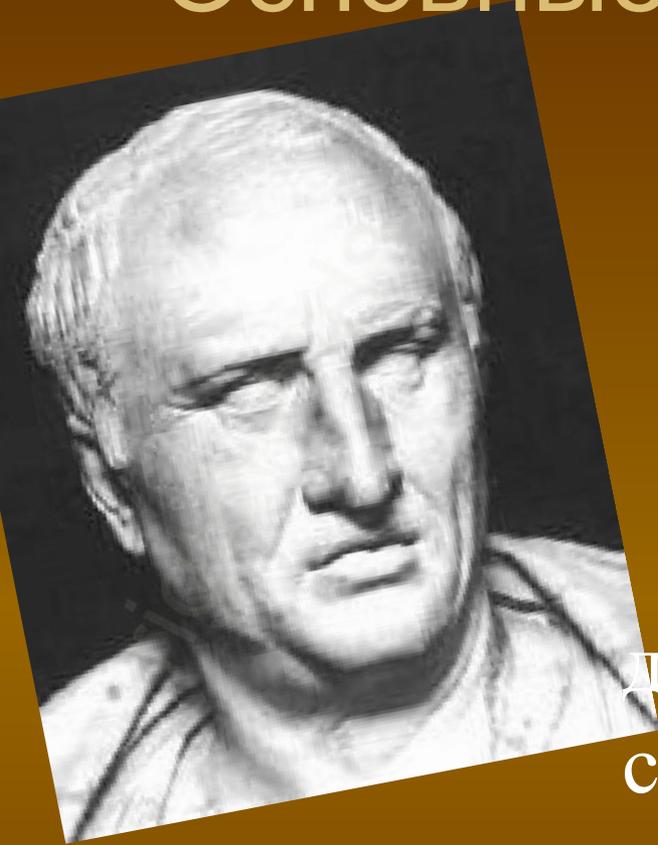
Латинский язык (*lingua Latīna*) – это язык древних жителей Лация (*Latium*), небольшой области в средней Италии. Жители Лация назывались латинами (*Latīni*), их язык – латинским. Столицей Лация был Рим.



Изучение латинского языка является неотъемлемой частью овладения специальностью во многих областях науки. В образовании будущего юриста он занимает исключительное место. Латинский язык – язык римского права. Нормы и принципы, которые выработали римские юристы два тысячелетия назад, являются основой современного правового мышления.



# Основные формы деятельности юристов



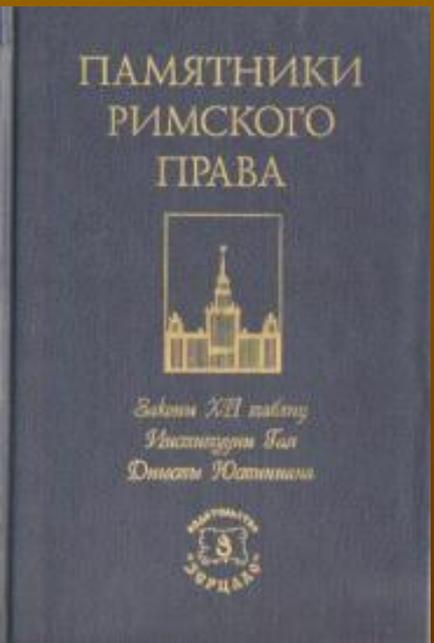
По Цицерону, деятельность юристов выражалась в трех формах:

- а) выработке образцовых форм для различных юридических сделок;
- б) советах процессуального характера;
- в) консультациях по сложным вопросам.





Наиболее распространенными видами юридических литературных произведений были: *институции* (**institutiones**) - учебники по праву; *комментарии* (**commentariis**) — *истолкования* действующего преторского, права; *дигесты* (**digesta**) — *комментарии* (нередко в сочетании с критикой) *высказываний юристов* прежних времен; *регулы* (**regulae**) — *сборники* кратко выраженных юридических правил и определений, афоризмов и поговорок.



Юристы действовали вначале как своеобразные советники. Римляне перед тем, как отважиться на какие-то важные дела: купить или продать землю, заключить договор займа - шли за советом к юристу.

Римская юриспруденция включала в себя не только практическую деятельность по составлению исковых формул, обучению праву, но и толкование законов, что весьма существенно. Это требовало, в свою очередь, не только разъяснения отдельных норм, взятых изолированно друг от друга, но и систематического сравнения с правом других народов, особенно после того, как преторы по делам перегринов вынуждены были все чаще обращаться к нормам права народов.



Кропотливая работа римских юристов по вопросам права привела к появлению дефиниций, которые изучали и изучают все, кто избрал своей специальностью «ars boni et aequi» (искусство добра и справедливости). Краткость, содержательность, точность, свойственные латинскому языку, воспроизводятся в латинских юридических изречениях.



- Изучая римское право и его литературную оболочку – латинский язык, будущий юрист имеет возможность проникнуть в существо и дух права. Один из известнейших юристов античности Цельс говорил: «*Scire leges non est verba tenere, sed vim ac ventem*» (знать законы не означает помнить слова, а понимать их силу и смысл).



- Именно работа с первоисточником дает возможность постичь силу и смысл права. „In via est in iustitia via sine lingua Latina“ – эти слова Цицерона еще раз подтверждают, что без знания латинского языка не существует пути в мир правосудия.



■ Периоды развития литературного латинского языка не всегда совпадают с периодами развития Римского государства. Самыми древними памятниками латинского языка были надписи, фрагменты культовых песен, законов. В 451 - 450 годах до н.э. в Риме по образцу греческих законов Солона были изданы Законы Двенадцати таблиц - **Leges Duodecim tabularum** (древнейший памятник римского законодательства), освящавшие частную собственность рабовладельцев).



■ **С 240 года по 80 год до н.э.**  
**(архаический период развития латинского языка)** закладывались основы римской юриспруденции. Известны фрагменты сочинений многих юристов Республики, таких как Флавий, Манилий, Сцевола (отец и сын), которые, как полагают, положили начало европейской юридической науки. Развитие юриспруденции в республиканский период связано с ораторским искусством.



- С **80 по 30г. до н.э.** (период **классической латыни**) - время наивысшего расцвета римской науки, литературы и искусства.

Латинский язык достигает своего совершенства в произведениях поэтов Лукреция, Вергилия, Горация и ораторов Гая Юлия Цезаря, Цицерона, историка Тита Ливия. Развивается и совершенствуется политическое и судебное красноречие. Речи

Цицерона остаются непревзойденным образцом римского ораторского искусства. Его иногда называют **цицероновским** по имени главного представителя Марка Туллия

Цицерона



- Эпоха ранней империи была плодотворна для римской юриспруденции. Известна целая плеяда римских юристов: Сальвий Юлиан, Гай, Ювенций Цельс и др. Полностью дошел до нас прославленный труд римского юриста II века Гая, где заложены основные понятия римского гражданского права.

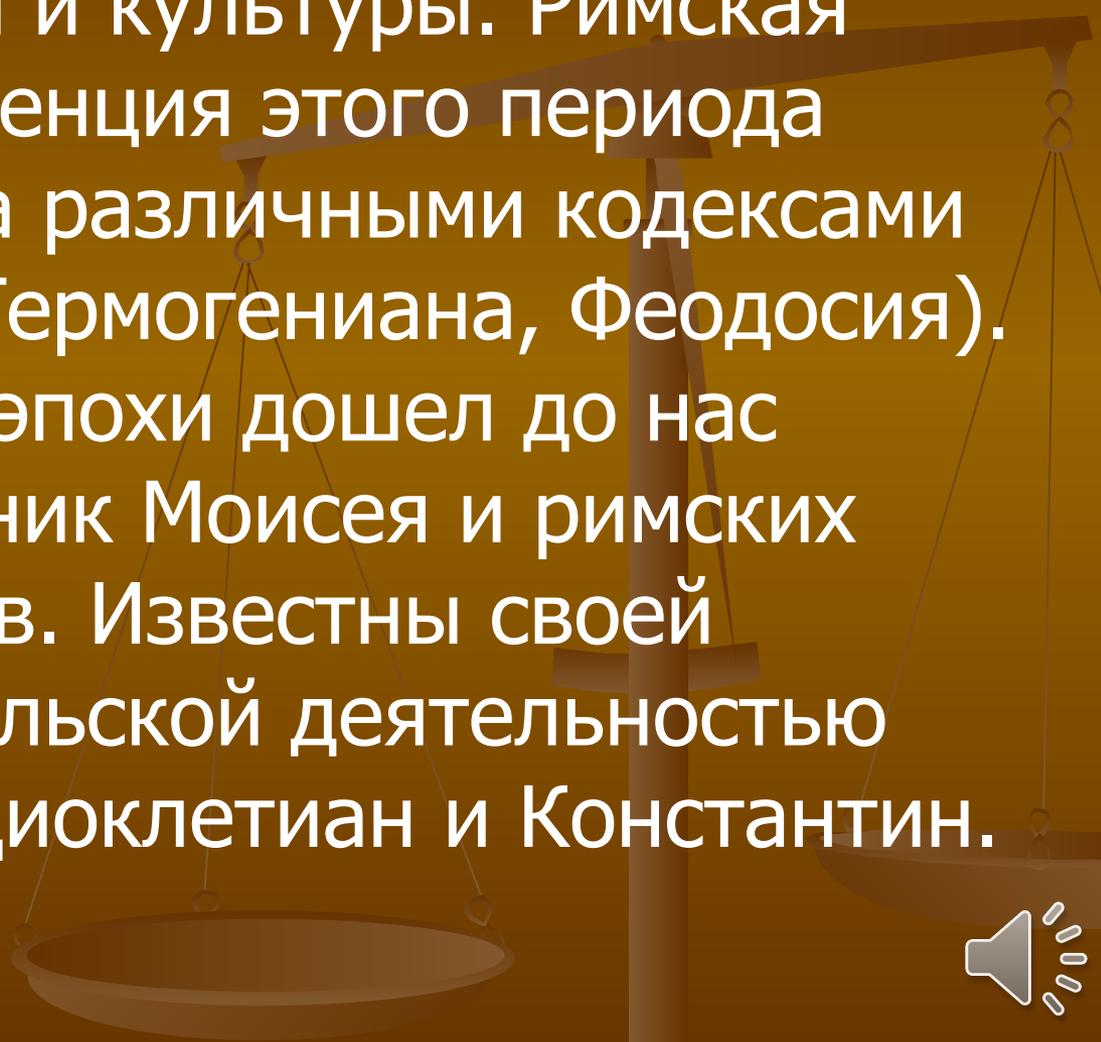


**Гай** - современник императоров Адриана и Антонина Пия (II в.н.э.), автор знаменитого учебника римского права – Институций (143 год н.э.).

Теоретические положения профессора Гая по римскому праву получили силу закона в кодификации Юстиниана. Случай в юриспруденции редчайший.

Институции Гая - единственный источник классической юриспруденции, который сохранился почти полностью. Они были самым распространенным учебным пособием в школах римской империи.





- Период поздней империи характеризуется общим упадком экономики и культуры. Римская юриспруденция этого периода представлена различными кодексами (Грегориана, Гермогениана, Феодосия). От этой эпохи дошел до нас Пятикнижник Моисея и римских законов. Известны своей законодательской деятельностью императоры Диоклетиан и Константин.



■ **Итогом многовекового исторического развития правовой науки римлян стала кодификация всего римского законодательства, осуществленная при Юстиниане, получившая название *Corpus iuris civilis*.**

Этот свод римских законов стал основой законодательства для европейских народов.



В первой половине VI в.н.э. при Юстиниане особой комиссией была проведена большая кодификационная работа. Активное участие в ней принимали выдающиеся юристы того времени — **Трибониан** (начальник императорской канцелярии и заведующий редактированием законов) и **Феофил** (профессор Константинопольской школы права).

Комиссия, образованная для этой цели в 528 году, уже в 529 г. составила сборник императорских законов. В 530 году была образована комиссия для кодификации **ius**, сочинений классиков, и в 533 году был составлен и обнародован сборник извлечений из сочинений классических юристов под названием **Digesta** (собранное). Этот сборник, получивший обязательную силу, состоял из 50 книг.



В том же 533 году был издан элементарный учебник римского права — Институции, получивший вместе с тем силу закона.

**Институции Юстиниана** состояли из четырех книг. В 534 году появился кодекс законов, известных под названием «50 решений», который состоял из 12 книг.

После окончания кодификационных работ Юстинианом был издан ряд законов, которые известны под названием Новелл. Институции, Дигесты, Кодекс и Новеллы получили в своей совокупности название **Corpus iuris civilis** (Свод гражданского права).



- После падения Западной Римской империи начинается средневековой период развития латинского языка, который становится в странах Западной Европы языком межгосударственного общения (дипломатии), судопроизводства, школы и католической церкви (VI- XIV вв.). Древнейшим памятником древнегерманского права является *Салическая правда* (V-VI вв.) В эпоху Возрождения и до XVIII в. в большинстве стран Западной Европы латинский язык широко применялся как международный язык науки и философии. На латинском языке написаны труды Эразма Роттердамского (Голландия), Томазо Кампанеллы (Италия), Томаса Мора (Англия).



- За латинским языком и до наших дней сохраняется **статус международного языка в юриспруденции, медицине, биологии, гуманитарных науках, католическом богослужении (до сих пор на латыни!). Латинский язык активно преподавался в школах и университетах Западной Европы. Еще в XVIII веке диспуты на латыни были популярны среди студентов Германии.**



- **Значение латинского языка для человека, изучающего историю, культуру и литературу Западной Европы, необычайно велико:**
- Знание латинского языка позволяет знакомиться в оригинале с многочисленными памятниками античности, средневековья и более поздних времен, значительное число которых до сих пор не переведено на русский язык.
- Человеку, овладевшему основами латыни, намного проще ориентироваться в грамматике и лексике не только современных европейских языков (франц., испан., итал.), которые являются прямыми потомками латыни, но и других языков, непосредственно к латыни не восходящих (англ., нем.. и др.).



- Латинский язык всегда был основным источником формирования интернациональной лексики. Знакомство со словарным составом латыни существенно помогает и в освоении лексики других языков. Ученые подсчитали, что из 20 000 наиболее употребительных слов английского языка около 10 400 латинского происхождения, около 2 200 – греческого и только 5 400 – англосаксонского.



■ Наконец, как вы уже знаете, законодательные системы многих современных государств строились на базе классического римского права. Вся многовековая история юриспруденции зиждется на краеугольных камнях, заложенных во времена Древнего Рима, поэтому латинский язык до XVIII в. оставался рабочим языком юристов многих стран. Абсолютное большинство юридических терминов произошло от латинских корней.



- Роль латинского языка как языка большой и богатой культурной традиции в истории европейской и мировой юриспруденции исключительно велика. Общекультурное значение латинского языка делает его изучение органическим элементом юридического образования. Без знания основ фонетического и грамматического строя латинского языка не может обойтись ни один высококвалифицированный юрист.



- Исходя из практических соображений и традиционных аспектов обучения иностранным языкам, основное внимание при прохождении курса будет уделено ограниченной в разумных пределах системе латинской грамматики, традиционной фонетики, необходимому лексическому минимуму (юридической терминологии) и общеупотребительным выражениям юридического характера.



- Девиз студентов нашего университета:  
**Non scholae sed vitae discimus.**  
**(Мы учимся не для школы, а для жизни)**

имеет глубокий смысл и нацеливает на правильный путь освоения знаний и обретения навыков, необходимых для избранной профессии.



Точность формулировок, ясность построения и аргументации, конкретность и практичность – это отличительные признаки римского права, во многом благодаря которым мы изучаем его без отрыва от языка первоисточника. Этим и определяется значительное влияние латинского языка на современную юриспруденцию.



Спасибо за внимание!

